



ORDIN
mun. Chișinău

„05” februarie 2010

Nr. 79

Cu privire la aprobarea
unor formulare statistice

În temeiul Legii nr. 10-XVI din 03 februarie 2009 privind supravegherea de stat a sănătății publice (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 67, art. 183) și în scopul sistematizării, întocmirii și utilizării documentației de evidență medicală și controlului aplicării sancțiunilor administrative, în legătură cu intrarea în vigoare a noului Cod Contravențional, precum și în temeiul p.8 al Regulamentului privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.777 din 27 noiembrie 2009 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr.173, art. 855),

ORDON :

1. Se aprobă:
 - 1) Formularul statistic: „Hotărîrea privind interzicerea/suspendarea”, F nr.306/e
 - 2) Formularul statistic: „Proces-verbal cu privire la contravenție”, F nr. 309/e;
 - 3) Formularul statistic: „Prescripție sanitară”, F nr. 310/e;
2. Directorul general al Centrului Național Științifico-Practic de Medicină Preventivă (O. Beneș), medicii șefi ai Centrelor de Medicină Preventivă municipale și raionale:
 - 1) vor pune în aplicare, începînd cu data de 01.03.2010, formularele statistice de evidență medicală, aprobate prin prezentul ordin;
 - 2) vor interzice utilizarea, după data de 01.03.2010 a formularelor statistice de model vechi și a celor care nu sunt aprobate de Ministerul Sănătății.
3. Se abrogă Ordinul Ministerului Sănătății nr. 508 din 08.12.2006 cu privire la aprobarea unor formulare statistice de constrîngere administrativă și formularul nr. 306/e – „Hotărîrea privind interzicerea, suspendarea”, aprobat prin Ordinul Ministerului Sănătății nr. 139 din 28.05.2002 cu privire la aprobarea formularelor de evidență medicală primară din instituțiile medicale.

Controlul îndeplinirii ordinului se atribuie dlui Mihai Magdei, viceministru.

Ministru

Vladimir HOTINEANU



ORDIN
mun. Chișinău

„_____” _____ 2010

Nr. _____

Об утверждении некоторых
статистических бланков

На основании Закона № 10-XVI от 3 февраля 2009 о государственном надзоре за общественным здоровьем (Официальный монитор Республики Молдова, 2009, № 67, ст. 183) и в целях систематизации, заполнения и использования медицинской учетной документации и контроля применения административных санкций, в связи с вступлением в силу нового Кодекса о правонарушениях, а также на основании п.8 Положения об организации и функционировании Министерства Здравоохранения, утвержденного Постановлением Правительства №777 от 27 ноября 2009 (Официальный Монитор Республики Молдова, 2009, №173, ст. 855),

ПРИКАЗЫВАЮ :

1. Утвердить:
 - 1) Статистический бланк: „Постановление о запрещении/приостановлении”, F №306/e;
 - 2) Статистический бланк: „Протокол о правонарушении”, F №309/e;
 - 3) Статистический бланк: „Санитарное предписание”, F №310/e;
2. Генеральному директору Национального научно-практического центра превентивной медицины (г. О. Бенеш), главным врачам муниципальным и районным центрам превентивной медицины:
 - 1) внедрить, начиная с 01.03.2010, статистические бланки медицинского учета, утвержденные настоящим приказом;
 - 2) запретить использование, после 01.03.2010 статистических бланков старого образца, а также бланков, не утвержденных Министерством здравоохранения.
3. Приказ Министерства здравоохранения №508 от 08.12.2006 об утверждении некоторых статистических бланков об административном правонарушении и формуляр № 306/e – „Постановление о запрещении, приостановлении”, утвержденный приказом Министерства здравоохранения №139 от 28.05.2002 об утверждении бланков первичного медицинского учета в медицинских учреждениях считать недействительными.

Контроль выполнения настоящего приказа возлагается на госп. Михай Магдей, замминистра.

Министр

Владимир ХОТИНЯНУ

În baza art.17, 67 din Legea privind supravegherea de stat a sănătății publice nr.10-XVI din 03.02.2009, (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr.67, art.183)

Руководствуясь ст. 17, 67 Закона о государственном надзоре за общественным здоровьем № 10-XVI от 03.02.2009 (Официальный Монитор Республики Молдова, 2009, № 67, ст. 183)

HOTĂRĂSC:
ПОСТАНОВЛЯЮ:

A suspenda / a interzice _____
Приостановить, запретить

din „_____” _____ 20 _____
от

pînă la înlăturarea încălcărilor constatate și conformarea unității economice legislației sanitare în vigoare

впредь до устранения выявленных нарушений и приведения хозяйствующего объекта в соответствии с действующим санитарным законодательством

Concomitent, se suspendă valabilitatea autorizației sanitare de funcționare nr. _____ din _____
Одновременно, приостанавливается действие санитарного разрешения на право функционирования № _____ от _____

Răspunderea pentru îndeplinirea prezentei hotărîri se atribuie _____
Ответственность за выполнение настоящего постановления возлагается на _____

numele, prenumele, funcția / Ф.И.О должность

Hotărîrea de suspendare a activității unității economice poate fi atacată în instanța de judecată, potrivit legislației în vigoare

Постановление о приостановлении деятельности хозяйствующего субъекта может быть обжаловано в судебной инстанции в соответствии с действующим законодательством

Medic-șef sanitar de Stat al _____
Главный государственный санитарный врач _____

denumirea teritoriului administrat

L.Ș
M.П.

наименование административной территории

semnătura / подпись

Hotărîrea a primit-o _____
Постановление получил _____

numele, prenumele, patronimicul, funcția / Ф.И.О, должность

_____ " _____ " _____ 20 _____

Hotărîrea a fost emisă în _____ exemplare
Постановление составлено в _____ экземплярах

1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____



DOCUMENTAȚIE MEDICALĂ
Formular nr. 309/e
Aprobat de MS al RM

PROCES-VERBAL
cu privire la contravenție
Протокол о правонарушении

din „___” _____ 20___
от

locul încheierii / место составления

Subsemnatul (a) _____
Мною

numele, prenumele, patronimicul / Ф.И.О.

în calitate de _____ al _____
в должности _____

funcția / должность

denumirea autorității pe care o reprezintă / учреждение

în prezența:

в присутствии

Persoana fizică/persoana cu funcție de răspundere _____, data nașterii _____
Физическое/ответственное лицо

numele, prenumele, patronimicul / Ф.И.О.

дата рождения

_____, locul nașterii _____, buletin de identitate seria _____
место рождения _____ удостоверение личности серия _____

место рождения

удостоверения личности серия

nr. _____, eliberat de oficiul _____ la data de _____, IDNP _____, domiciliul _____
№ _____ выдан офисом _____ число _____ ИДНП _____ домашний адрес _____

выдан офисом

число

ИДНП

домашний адрес

locul de muncă _____
место работы

funcția _____
должность

должность

În conformitate cu cerințele art. 443 al Codului contravențional al Republicii Moldova, am întocmit prezentul proces-verbal

В соответствии с требованиями ст. 443 Кодекса Республики Молдова о правонарушениях составлен данный протокол

în timpul supravegherii de stat a sănătății publice a _____
во время госнадзора за общественным здоровьем _____

во время госнадзора за общественным здоровьем

denumirea, adresa juridică a obiectului verificat, IDNO/
наименование, юридический адрес, ИДНО/

наименование, юридический адрес, ИДНО

Am constatat, la data de _____, ora _____:

Установил _____ числа _____ время _____

fapta contravențională, locul și timpul săvârșirii, esența contravenției / противоправное деяние, место, время, сущность

Semnătura:

Подпись

agent constator
констатирующий субъект

contravenient
правонарушитель

victimă (cînd există)
потерпевший (если есть)

martor
свидетель

martor
свидетель

DECIZIE

Ținând seama de faptele săvârșite și apreciind existența de date suficiente pentru constatarea contravenției prevăzute de art. _____ al Codului contravențional al Republicii Moldova, Установив наличие достаточных данных о правонарушении, предусмотренных в ст. _____ Кодекса Республики Молдова о правонарушениях

Urmează a fi trasă la răspundere persoana fizică/persoana juridică/persoana cu funcție de răspundere
Привлекается к ответственности физическое/юридическое/ответственное лицо

numele, prenumele, patronimicul /denumirea, datele persoanei fizice care o reprezintă / Ф.И.О / наименование, данные представляющего лица

în calitate de _____

в должности

Data nașterii _____ locul nașterii _____ cod fiscal _____

Дата рождения

место рождения

фискальный код

Domiciliul/sediul(adresa juridică) _____

Проживающий/юридический адрес

Conform prevederilor Codului contravențional al Republicii Moldova, art. _____

Согласно Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, ст.

A aplica contravenientului amendă în sumă de _____ MDL

Наложить на правонарушителя штраф в сумме

лей

Amenda se va achita la Banca _____

Штраф вносится в Банк

în termen de 30 zile de la comunicare, urmînd ca în același termen să se prezinte bonul de plată la CMP teritorial

в течении 30 дней с момента извещения, и в этот же срок квитанция об оплате штрафа будет представлена в территориальный ЦПМ

localitatea, str., nr./ населенный пункт, ул., №.

Contestarea procesului-verbal cu privire la contravenție (inclusiv și a Deciziei) se face în instanța de judecată, în termen de 15 zile de la data comunicării acestuia.

Протокол о правонарушении может быть обжалован в судебную инстанцию, в 15-дневный срок после извещения.

Medic-șef sanitar de stat al _____

Главный государственный санитарный врач

raionul/municipiul / район/муниципий

numele, prenumele/ Ф.И.О.

L.Ș.

M.П.

Am primit un exemplar _____

Получил один экземпляр

semnătura / подпись

data _____

число

În contextul celor constatate și în scopul remedierii deficiențelor, _____
В контексте изложенного и с целью устранения недостатков администрации, в лице _____

se indică numele și prenumele persoanei responsabile, funcția / указываются имя, фамилия и должность ответственного лица

**SE PRESCRIE
ПРЕДПИСЫВАЕТСЯ**

În temeiul art. 17 alin.(2) p.7 _____
На основание ст.17 аб.(2) п.7 _____

se specifică măsurile pentru înlăturarea neajunsurilor, încălcărilor depistate, conform prevederilor legale

указать меры по устранению выявленных недостатков и нарушений, согласно законодательству

Termenul de înlăturare a neajunsurilor constatate _____
Срок устранения установленных недостатков _____

În cazul neexecutării prescripției în termenul stabilit se vor aplica măsuri legale de constrângere, potrivit legislației în vigoare.

В случае неисполнения предписания в установленные сроки налагаются законные принудительные меры, согласно действующему законодательству.

Prescripția este întocmită în _____ exemplare și înmînată persoanelor responsabile, la data de
”_____” _____ 20_____

Предписание составлено в количестве _____ экземпляров и вручено ответственным лицам,
«_____» _____ 20_____

Prescripția a fost primită _____
Предписание было принято _____ numele persoanei responsabile, semnătura / фамилия ответственного лица, подпись

Medic șef sanitar de stat al
Главный государственный санитарный врач _____
_____ teritoriul administrat, semnătura / административная территория, подпись